



www.fisher-price.com



74777

12-Volt 9,5 Amp/Hr Battery
Batería de 12V (9,5 A/h)
Batterie de 12 V (9,5 A/h)
Bateria 12-Volt 9,5 Amp/Hr

**IMPORTANT SAFETY
INSTRUCTIONS -SAVE THESE
INSTRUCTIONS.**

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
DE IMPORTANCIA - GUARDAR
ESTAS INSTRUCCIONES.**

**CONSERVER CES DIRECTIVES DE
SÉCURITÉ IMPORTANTES.**

**INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA -
GUARDE ESSAS INSTRUÇÕES**

**For use with a Power Wheels® vehicle that requires
a 12-Volt 9,5 Amp/Hr lead acid battery.**

**Para uso con un vehículo Power Wheels que requiere
una batería de plomo ácido de 12V (9,5 A/h).**

**Utiliser cette batterie uniquement avec un véhicule
Power Wheels qui fonctionne avec une batterie
au plomb de 12 V (9,5 A/h).**

**Para usar com veículos Power Wheels que precisam
de bateria de chumbo 12-Volt 9,5 Amp/Hr.**



WARNING

ELECTRICAL HAZARD

• PREVENT FIRE

- Use of the wrong type battery or charger could cause a fire or explosion resulting in serious injury.
- Use of Power Wheels® components in products other than Power Wheels® vehicles could cause overheating, fire or explosion.
- The battery must be handled by adults only. The battery is heavy and contains sulfuric acid (electrolyte). Dropping the battery could result in serious injury.



WARNING

- Never allow children to charge the battery. Battery charging must be done by adults only. A child could be injured by the electricity involved in charging the battery.
- Read the safety instructions on the battery.
- Examine the battery, charger and their connectors for excessive wear or damage each time you charge the battery. If damage or excessive wear is detected, do not use the charger or the battery until you have replaced the worn or damaged part.



ADVERTENCIA

PELIGRO ELÉCTRICO

• EVITAR INCENDIOS

- El uso del tipo equivocado de batería o cargador puede causar un incendio o explosión, dando como resultado graves lesiones.
- El uso de piezas Power Wheels en productos que no son Power Wheels puede resultar en sobrecalentamiento, incendio o explosión.
- Se recomienda que sólo un adulto cargue la batería. La batería es pesada y contiene ácido sulfúrico (electrolito). Si se llega a caer una batería podría causar lesiones graves.



ADVERTENCIA

- Nunca permitir que un niño cargue la batería. La carga de la batería debe ser realizada por un adulto. Un niño puede salir lesionado por la electricidad involucrada en la carga de la batería.
- Leer las instrucciones de seguridad en la batería.
- Cada vez que se cargue la batería, examinar la batería, cargador y conectores para verificar que no tengan daños ni estén gastados en exceso. Si detecta daños o gasto en exceso, no usar el cargador ni la batería sino hasta que haya reemplazado la pieza dañada.



AVERTISSEMENT

DANGERS LIÉS À L'ÉLECTRICITÉ

• POUR PRÉVENIR LES INCENDIES

- L'utilisation du mauvais type de batterie ou de chargeur peut provoquer un incendie ou une explosion et causer des blessures graves.
- L'utilisation de composantes Power Wheels dans des produits d'autres marques pourrait causer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- La batterie doit être manipulée uniquement par un adulte. Elle est lourde et contient de l'acide sulfurique (électrolyte). Elle peut causer des blessures graves si elle tombe par terre.



AVERTISSEMENT

- Ne jamais permettre à un enfant de charger la batterie. La batterie doit être chargée uniquement par un adulte. L'électricité nécessaire pour charger la batterie pourrait blesser un enfant.
- Lire les mises en garde imprimées sur la batterie.
- Avant de charger la batterie, toujours vérifier que la batterie, le chargeur et les connecteurs ne sont pas usés ou abîmés. Si des pièces sont usées ou abîmées, les remplacer avant d'utiliser le chargeur ou la batterie.

ATENÇÃO

PERIGO

• EVITE FOGO

- O uso do tipo errado de bateria ou carregador pode causar fogo ou explosão, resultando em danos graves.
- O uso de componentes Power Wheels em produtos que não sejam dessa mesma linha e marca pode causar superaquecimento, fogo ou explosão.
- **ATENÇÃO:** A colocação e substituição das pilhas devem ser realizadas por um adulto, utilizando a ferramenta adequada para abrir e fechar o compartimento de pilhas. A bateria é pesada e contém ácido sulfúrico (eletrolito). Derrubar ou deixar cair a bateria pode causar sérios danos.

ATENÇÃO

- Nunca deixe crianças carregarem a bateria. O carregamento da bateria deve ser feito somente por adultos. Uma criança pode ficar machucada por causa da eletricidade envolvida no carregamento.
- Leia as instruções de segurança na bateria.
- Analise a bateria, o carregador e os conectores a cada vez que for fazer o carregamento, para evitar danos e desgastes excessivo. Se detectar danos ou desgaste excessivo, não use o carregador ou a bateria até que tenha trocado a parte danificada por uma nova.

IMPORTANT! **¡IMPORTANTE!** **IMPORTANT!** **IMPORTANTE!**



This battery is for use with a Power Wheels® 12-Volt 9,5 Amp/Hr vehicle. If the motor harness connector on your vehicle does not look like the one pictured here, do not use this battery. Contact Consumer Relations.

Usar la batería con un vehículo Power Wheels de 12V (9,5 A/h). Si el conector del arnés del motor del vehículo no es igual al mostrado aquí, no usar esta batería. Póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente.

Utiliser cette batterie uniquement avec un véhicule Power Wheels de 12 V (9,5 A/h). Si le connecteur du moteur du véhicule ne ressemble pas à celui illustré ici, ne pas utiliser cette batterie. Communiquer avec le Service à la clientèle.

Esta bateria é para ser usada com um veículo Power Wheels 12-Volt 9,5 Amp/Hr. Se o conector do seu veículo não é similar ao da foto aqui apresentada, não use a bateria. Entre em contato com o SAC Mattel.

Only use the battery and charger recommended for your vehicle's power system. Refer to the Owner's Manual that came with your vehicle to determine the type of battery and charger you should use, or contact Consumer Relations.

Solo usar la batería y cargador recomendados para el sistema eléctrico del vehículo. Consultar el manual del usuario incluido con el vehículo para determinar el tipo de batería y cargador que debe usar, o bien contáctese con el departamento de Atención al cliente.

Utiliser uniquement la batterie et le chargeur prévus pour le véhicule. Consulter le guide de l'utilisateur fourni avec le véhicule pour déterminer le type de batterie et de chargeur à utiliser ou communiquer avec le Service à la clientèle.

Use somente a bateria e o carregador recomendado para o seu veículo. Use o manual de instruções que veio com o veículo para definir o tipo de bateria e carregador adequado ao seu produto. Ou entre em contato com o SAC Mattel.

CONSUMER INFORMATION
INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR
RENSEIGNEMENTS POUR LES
CONSOUMMATEURS
INFORMAÇÕES AO CONSUMIDOR

- Please read this booklet before first-time use. Keep these instructions for future reference, as they contain important information.
- This product is not intended for children; it is for adult use only.
- **Your new battery must be charged for at least 18 hours before you use it in your vehicle for the first time. Do not charge the battery longer than 30 hours.** Overcharging or under-charging the battery may shorten battery life and decrease vehicle running time.
- After the initial charge, recharge the battery for at least 14 hours. Charge the battery after each use, regardless of how long the vehicle was used.
- Before charging the battery, examine the battery case for cracks and other damage which may cause sulfuric acid (electrolyte) to leak during the charging process. If damage is detected, do not charge the battery or use it in your vehicle. Battery acid is very corrosive and can cause severe damage to the surfaces it contacts.
- Do not charge the battery on a surface (such as a kitchen counter top) which could be damaged by the acid contained inside the battery. Take precautions to protect the surface on which you charge the battery. Charge the battery in a well-ventillated area.
- Do not short circuit the battery.
- The battery must be upright while charging.

Note: This product comes with replacement warning labels which you can apply over the factory applied warning label if English is not your primary language. Select the warning label with the appropriate language for you.

- Sírvase leer este folleto antes de usar el producto por primera vez. Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.
 - Este producto no es un juguete y solo debe ser manipulado por un adulto.
 - **Una batería nueva se debe cargar durante por lo menos 18 horas antes de usar el vehículo por primera vez. No cargar la batería más de 30 horas.** Sobrecargar o no cargar lo suficiente la batería puede afectar la duración de esta y reducir el rendimiento del vehículo.
 - Después de la primera carga, cargar la batería durante por lo menos 14 horas. Cargar la batería después de cada uso, sin importar cuánto se haya usado el vehículo.
 - Antes de cargar la batería, verificar que el compartimiento de la batería no tenga rajaduras ni daños que pueden hacer que se derrame ácido sulfúrico (electrolito) durante el proceso de carga. Si detecta algún daño, no cargar la batería ni usarla con el vehículo. El ácido de la batería es sumamente corrosivo y puede causar daños severos a las superficies con las que entra en contacto.
 - No cargar la batería en una superficie (tal como la cubierta de una cocina) que se pueda dañar con el ácido contenido en la batería. Tomar las debidas precauciones para proteger la superficie donde vaya a cargar la batería. Cargar la batería en un área bien ventilada.
 - No provocar cortocircuitos con la batería.
 - La batería debe estar en posición vertical mientras se carga.
- Nota:** Este producto viene con adhesivos de advertencia extra que usted puede poner sobre el que viene de fábrica si su idioma no es el inglés. Elija el que esté escrito en el idioma que usted desee.
- **LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.**

- Prière de lire ce feuillet avant d'utiliser la batterie pour la première fois. Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Ce produit n'est pas conçu pour les enfants; il doit être manipulé uniquement par un adulte.
- **Une nouvelle batterie doit avoir été chargée durant au moins 18 heures avant d'être utilisée dans le véhicule pour la première fois. Ne jamais charger la batterie pendant plus de 30 heures.** La surcharge ou la sous-charge de la batterie pourrait réduire sa durée de vie et son temps d'autonomie.
- Après la première charge, recharger la batterie durant au moins 14 heures. La charger après chaque utilisation, quel que soit le temps d'utilisation.
- Avant de charger la batterie, s'assurer que le boîtier ne comporte pas de fissures ou de dommages qui laisseraient couler de l'acide sulfurique (électrolyte) pendant la charge. En cas de dommages, ne pas charger la batterie ni l'utiliser dans le véhicule. L'acide de la batterie est très corrosif et peut endommager gravement les surfaces avec lesquelles il entre en contact.
- Ne pas charger la batterie sur une surface (comme un comptoir de cuisine) qui pourrait être endommagée par l'acide que contient la batterie. Protéger la surface sur laquelle la batterie est chargée. Charger la batterie dans un endroit bien aéré.
- Ne pas court-circuiter les bornes de la batterie.
- La batterie doit être debout pendant la charge.

Remarque : Ce produit est livré avec des étiquettes autocollantes de mise en garde à coller sur celle qui a été apposée à l'usine si l'anglais n'est pas la langue maternelle de l'utilisateur. Choisissez l'étiquette rédigée dans la langue appropriée

- Por favor, leia este manual antes de utilizar o produto pela primeira vez. Favor guardar estas instruções para futuras referências, pois elas contêm informações importantes.
- Este produto é para uso adulto e não deve ser manuseado por crianças.
- **A sua bateria nova deve ser carregada por, no mínimo, 18 horas antes de usar no seu veículo pela primeira vez. Não carregue a bateria por mais de 30 horas.** Carregar excessivamente, ou menos do que o necessário, pode diminuir a vida útil da bateria e o tempo de operação do veículo.
- Após o primeiro carregamento, recarregue a bateria por, no mínimo 14 horas. Carregue a bateria após cada uso, independentemente de quanto tempo o veículo for usado.
- Antes de carregar a bateria, examine o compartimento de bateria para conferir danos que podem fazer que o ácido sulfúrico vaze durante o carregamento. Se detectar dano, não carregue a bateria e não coloque no veículo. O ácido da bateria é muito corrosivo e pode causar danos severos ao entrar em contato com superfícies.
- Não carregue a bateria em uma superfície que possa ser danificada pelo ácido (por exemplo, pia da cozinha). Proteja a superfície onde fará o carregamento. Carregue a bateria em local bastante ventilado.
- Evite curto-circuito.
- A bateria deve estar na posição adequada ao carregar.

Atenção: Este produto inclui etiquetas de advertência que pode aplicar sobre a advertência colocada na fábrica, se a sua língua materna não for o inglês. Selecione a etiqueta de advertência com a língua adequada para si.

Charging the Battery Cargar la batería

Chargement de la batterie

Como cargar a bateria

- Your Power Wheels® 12 volt 9,5 Amp/Hr lead acid battery is equipped with a built-in thermal fuse. The thermal fuse is a self-resetting safety device which automatically “trips” and shuts down operation of the vehicle if the vehicle is overloaded or the driving conditions too severe. Once a fuse has “tripped”, remove your foot from the pedal and wait approximately 25 seconds before operating the vehicle again. To avoid repeated automatic shut-downs, do not overload the vehicle by exceeding the maximum weight capacity or by towing anything behind the vehicle. Avoid severe driving conditions, such as driving up slopes or running into fixed objects, which can cause the wheels to stop spinning while power is still being supplied to the motors.
- If a thermal fuse in a battery continually trips under normal driving conditions, contact Consumer Relations.
- La batería Power Wheels de plomo ácido de 12V (9,5 A/h) incluye un fusible térmico. El fusible térmico es un dispositivo de seguridad que se restablece por sí solo y automáticamente bloquea y detiene la operación del vehículo si este está sobrecargado o si las condiciones de manejo son muy severas. Después de que un fusible se bloquea, quitar el pie del pedal y esperar 25 segundos antes de echar a andar el vehículo otra vez. Para evitar que se detenga repetidamente el vehículo de manera automática, no cargar el vehículo en exceso del peso máximo ni remolcar nada. Evitar condiciones de manejo severas, tales como subir por pendientes o chocar con objetos estáticos, lo que puede causar que las ruedas dejen de girar mientras se sigue transfiriendo energía a los motores.
- Si el fusible térmico de la batería se bloquea continuamente bajo condiciones de manejo normales, póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente.

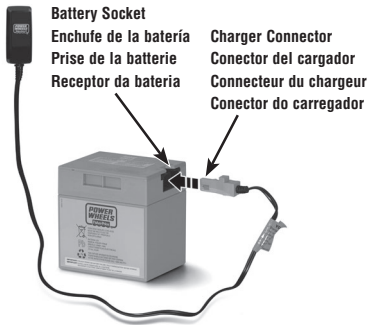
- La batterie Power Wheels de 12 V (9,5 A/h) est munie d'un fusible thermique intégré. Le fusible thermique est un dispositif de sécurité à réenclenchement automatique qui se déclenche et provoque l'arrêt du véhicule si ce dernier est surchargé ou si les conditions de conduite sont trop mauvaises. Si le fusible s'est déclenché, relâcher la pédale et attendre environ 25 secondes avant d'utiliser le véhicule de nouveau.
- Pour éviter les interruptions automatiques répétées, ne pas dépasser la charge maximale recommandée et ne rien remorquer avec le véhicule.
- Éviter les mauvaises conditions de conduite, par exemple, monter des pentes ou frapper des objets fixes, qui pourraient faire en sorte que les roues cessent de tourner pendant que le moteur est en marche.
- Si le fusible thermique de la batterie se déclenche sans arrêt en situation de conduite normale, communiquer avec le Service à la clientèle.
- A bateria de chumbo 12 volt 9,5 Amp/Hr está equipada com um fusível termal embutido. O fusível é um dispositivo de segurança autorregulador, que automaticamente desativa a operação do veículo se o veículo estiver sobrecarregado ou se as condições para dirigir estiverem ruins. Uma vez que o fusível é ligado, você deve remover o seu pé do pedal e esperar 25 segundo para operar o veículo novamente. Para evitar desativações automáticas repetidas, não sobrecarregue o veículo com excesso de peso. Evite condições ruins para dirigir, como inclinações ou correr em direção a objetos fixos, que podem travar as rodas mesmo com o motor ligado.
- Se um fusível da bateria continuamente desativar a operação em condições normais de uso, entre em contato com o SAC.

Note: This product does not include a charger. Please use the charger that was included with your Power Wheels® vehicle to charge the battery.

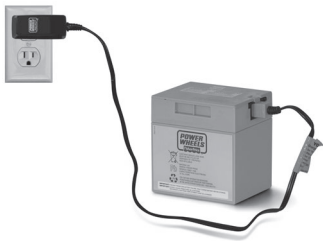
Atención: Este producto no incluye un cargador. Usar el cargador incluido con el vehículo Power Wheels para cargar la batería.

Remarque : Le chargeur n'est pas inclus avec ce produit. Pour charger la batterie, utiliser le chargeur qui était fourni avec le véhicule Power Wheels.

Nota: Este produto não inclui carregador. Use o carregador incluído na embalagem do seu veículo Power Wheels para carregar a bateria.



-
- Plug the charger connector into the socket in the battery.
 - Enchufar el conector del cargador en el enchufe de la batería.
 - Brancher le connecteur du chargeur sur la prise de la batterie.
 - Encaixe o conector do carregador no receptor da bateria.



- Plug the charger into a standard wall outlet.

Note: Use the charger only in a wall outlet. Do not plug the charger into a ceiling outlet. If power flow to the wall outlet is controlled by a switch, make sure the switch is ON.

- **Before first time use, charge the battery for at least 18 hours.** Never charge the battery longer than 30 hours.
 - Recharge the battery after each use of your vehicle for at least 14 hours.
 - Once the battery is charged, remove the charger connector from the battery socket. Unplug the charger from the wall outlet. The battery is now ready to be installed in your vehicle. Please refer to the vehicle Owner's Manual for instructions to install the battery in your vehicle.
 - Enchufar el cargador en un tomacorriente de pared estándar.
- Nota:** Únicamente usar el cargador en un tomacorriente de pared. No enchufar el cargador en un tomacorriente de techo. Si el suministro eléctrico al tomacorriente de pared está controlado por un interruptor, asegurarse de que el interruptor esté en ENCENDIDO.
- **Antes del primer uso, cargar la batería durante por lo menos 18 horas.** No cargar la batería más de 30 horas.
 - Cargar la batería durante por lo menos 14 horas después de cada uso del vehículo.

- Después de que la batería esté cargada, desconectar el conector del cargador del enchufe de la batería. Desenchufar el cargador del tomacorriente de pared. La batería está lista para instalarse en el vehículo. Consultar el manual del usuario del vehículo para mayores detalles sobre cómo instalar la batería en el vehículo.

- Brancher le chargeur sur une prise murale standard.

Remarque : Brancher le chargeur uniquement sur une prise murale. Ne pas le brancher sur une prise située au plafond. Si l'arrivée du courant à la prise murale est contrôlée par un interrupteur, s'assurer que celui-ci est à «ON» (marche).

- **Avant le premier emploi, charger la batterie pendant au moins 18 heures.**

Ne jamais charger la batterie plus de 30 heures.

- Après chaque utilisation, charger la batterie pendant au moins 14 heures.

- Une fois la batterie chargée, débrancher le connecteur du chargeur de la prise de la batterie. Débrancher le chargeur de la prise de courant. La batterie peut maintenant être installée dans le véhicule. Pour ce faire, consulter les instructions dans le guide de l'utilisateur.

- “Plugue” o carregador em uma tomada convencional.

Use o carregador apenas em uma tomada localizada na parede. Nunca conecte o carregador em uma tomada não convencional. Nota: Se a corrente elétrica da parede for controlada por um interruptor, certifique-se de que o mesmo esteja ligado.

- **Antes da primeira utilização, carregue a bateria por no mínimo 18 horas.**

Nunca carregue a bateria por mais de 30 horas.

- Recarregue a bateria por no mínimo 14 horas após cada utilização.

- Após carregar a bateria, desconecte o carregador do receptor da bateria. Desconecte o carregador da tomada. A bateria está pronta para ser instalada no veículo. Leia o manual do proprietário para instruções de como instalar a bateria no veículo.

Care Mantenimiento Entretien Cuidados

If a battery leak develops, avoid contact with the leaking acid and place the damaged battery in a plastic bag. Please refer to the information on the next page.

If acid comes in contact with skin or eyes, flush with cool water for at least 15 minutes and call a physician.

If acid is internally ingested, give water, milk of magnesia or egg whites immediately. Never give emetics or induce vomiting. Call a physician.

- Do not allow the battery to run down completely before charging.
- Charge the battery before storing the vehicle.
- Charge the battery at least once per month, even if the vehicle has not been used.
- Leaving the battery in a discharged condition will ruin it.
- Always remove an exhausted battery from the vehicle. Battery leakage and corrosion can damage the vehicle.
- Do not store the battery on a surface (such as kitchen countertops) which could be damaged by the acid contained inside the battery. Take precautions to protect the surface on which you store the battery.
- Do not store the battery in temperatures above 24°C or below -23° C.
- Examine the battery, charger and their connectors for excessive wear or damage each time you charge the battery. If damage is detected, do not use the charger or the battery until you have replaced the worn or damaged part.

Si ocurre un derrame de la batería, evitar el contacto con el ácido y poner la batería dañada en una bolsa de plástico. Consultar la información en la página siguiente.

Si el ácido entra en contacto con la piel o los ojos, enjuagarlos con agua fría durante por lo menos 15 minutos y llamar a un médico.

Si se ingiere el ácido, beber de inmediato agua, leche de magnesia o claras de huevo. Nunca tomar vomitivos ni provocar vómito. Llamar a un médico.

- No permitir que la batería se gaste completamente antes de volver a cargarla.
- Cargar la batería antes de guardar el vehículo.
- Cargar la batería por lo menos una vez al mes, incluso si no se ha utilizado el vehículo.
- Si deja la batería descargada, ésta se arruinará.
- Siempre sacar una batería gastada del vehículo. El derrame y corrosión de la batería pueden dañar el vehículo.
- No guardar la batería en una superficie (tal como la encimera de una cocina) que se pueda dañar con el ácido contenido en la batería. Tomar las debidas precauciones para proteger la superficie donde vaya a guardar la batería.
- No guardar la batería en temperaturas sobre 24°C o abajo de -23°C.
- Cada vez que se cargue la batería, examinar la batería, cargador y conectores para verificar que no tengan daños ni estén gastados en exceso. Si detecta daños o gasto en exceso, no usar el cargador ni la batería sino hasta que haya reemplazado la pieza dañada.

Si la batterie fuit, éviter tout contact avec l'acide répandu et mettre la batterie dans un sac de plastique. Consulter les renseignements fournis à la page suivante.

Si l'acide entre en contact avec la peau ou les yeux, les rincer à l'eau froide durant au moins 15 minutes et communiquer avec un médecin.

En cas d'ingestion d'acide, donner immédiatement de l'eau, du lait de magnésie ou des blancs d'œufs. Ne jamais donner d'agent vomitif ou provoquer des vomissements. Communiquer avec un médecin.

- Ne pas laisser la batterie se décharger complètement avant de la charger.
- Charger la batterie avant de ranger le véhicule.
- Charger la batterie au moins une fois par mois, même si le véhicule n'a pas été utilisé.
- Une batterie qui demeure déchargée se détériorera irrémédiablement.
- Toujours retirer du véhicule une batterie déchargée. Une batterie qui fuit peut causer de la corrosion et endommager le véhicule.
- Ne pas charger la batterie sur une surface (comme un comptoir de cuisine) qui pourrait être endommagée par l'acide que contient la batterie. Protéger la surface sur laquelle est placée la batterie.
- Ne pas ranger la batterie à une température supérieure à 24 °C ou inférieure à -23 °C.
- Avant de charger la batterie, toujours vérifier que la batterie, le chargeur et les connecteurs ne sont pas usés ou abîmés. Remplacer les pièces usées ou abîmées avant d'utiliser le chargeur ou la batterie.

Se ocorrer um vazamento da bateria, evite contato com o ácido e coloque a bateria em um saco plástico. Veja informação na próxima página.

Se o ácido entrar em contato com a pele ou olho, lave com água fria em abundância, por no mínimo, 15 minutos.

Se o ácido for ingerido, tome água, leite de magnésia ou clara de ovo imediatamente. Nunca tome medicamento emético e nunca induza o vômito. Consulte um médico imediatamente.

- Não deixe que a bateria descarregue completamente para carregá-la.
- Carregue a bateria antes de guardar o veículo.
- Carregue a bateria, no mínimo, uma vez por mês, mesmo se o veículo não foi utilizado nesse período.
- Deixar a bateria descarregada por algum tempo pode danificá-la.
- Sempre retire uma bateria antiga do veículo. Vazamento e corrosão de bateria podem danificar o veículo.
- Não guarde a bateria em uma superfície que possa ser danificada pelo ácido (por exemplo, pia da cozinha). Proteja a superfície do local onde guardará a bateria.
- Não guarde a bateria em locais com temperatura acima de 24°C ou abaixo de -23° C.
- Analise a bateria, o carregador e os conectores a cada vez que for fazer o carregamento, para evitar danos e desgastes excessivo. Se detectar danos, não use o carregador ou a bateria até que tenha trocado a parte danificada por uma nova.

Battery Disposal Eliminación de la batería

Mise au rebut de la batterie

Descartar a batería



- Your Power Wheels® battery is a non-spillable sealed lead-acid battery. It must be recycled or disposed of in an environmentally sound manner.
- Do not dispose of a lead-acid battery in a fire. The battery may explode or leak.
- Do not dispose of a lead-acid battery in your regular, household trash. The incineration, landfilling or mixing of sealed lead-acid batteries with household trash is prohibited by law in most areas.
- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities (Europe only).
- Return an exhausted battery to a federal or state approved lead-acid battery recycler, such as a Power Wheels authorized service center or a local seller of automotive batteries. For the authorized service center location nearest to you, please contact Consumer Relations.
- La batería Power Wheels es una batería de plomo ácido sellada que no derrama líquido. Debe ser reciclada o eliminada de manera que no afecte al medio ambiente.
- No quemar la batería de plomo ácido ya que podría explotar o derramar el líquido incorporado en ella.
- No tirar la batería de plomo ácido en la basura de su casa. La incineración, entierro o mezcla de baterías de plomo ácido selladas con basura del hogar está prohibido en la mayoría de áreas.

- Proteger el medio ambiente no disponiendo de este producto en la basura del hogar (2002/96/EC). Consultar con la agencia local pertinente en cuanto a información y centros de reciclaje (solo Europa).
- Llevar la batería gastada a un centro de reciclaje aprobado a nivel federal o estatal, tal como a un centro de servicio autorizado Power Wheels o a un vendedor local de baterías para auto. Para el centro de servicio autorizado más cercano a su localidad, contáctese con el Departamento de Atención al Cliente.
- La batterie Power Wheels est une batterie au plomb à bac hermétique. Elle doit être recyclée ou jetée de façon écologique.
- Ne pas jeter une batterie au plomb au feu. Elle pourrait exploser ou couler.
- Ne pas jeter une batterie au plomb avec les ordures domestiques. L'incinération, l'enfouissement et le mélange des batteries au plomb avec les ordures domestiques sont interdits par la loi dans la plupart des régions.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région (en Europe seulement).
- Emporter une batterie au plomb usée à un organisme de recyclage agréé, notamment dans un Centre de service autorisé Power Wheels ou chez un détaillant de batteries automobiles de la région. Pour connaître le Centre de service autorisé le plus proche, communiquer avec le Service à la clientèle.
- A sua bateria Power Wheels é selada, não derramável, de chumbo. Ela deve ser reciclada ou descartada em local adequado para reciclagem.
- Não descarte a bateria no fogo. A bateria pode vazar ou explodir.
- Não descarte a bateria no lixo doméstico. Incinerar ou depositar o lixo caseiro com uma bateria selada, de chumbo, é proibido.
- Proteja o ambiente, não jogue este produto no lixo doméstico (2002/96/EC). Consulte o órgão local responsável para obter maiores informações sobre locais de coleta de lixo reciclável.

6 Month Limited Warranty 12-Volt Battery

Póliza de garantía para la batería de 12V

Garantie limitée de 6 mois sur la batterie de 12 V

Bateria 12-Volt com garantia de 6 meses

This warranty covers normal use and does not cover the Power Wheels® battery if it has been used commercially or damaged by unreasonable or improper use, neglect, accident, abuse, misuse, improper service or other causes not arising out of defects in materials or workmanship.

- Evidence of any attempt at consumer repair will void this warranty. To the extent permitted by law, there are no other warranties or conditions, whether expressed or implied by law, statutory or otherwise, which are hereby excluded. Some jurisdictions do not allow this exclusion or limitation, so this limitation may not apply to you. Under no circumstances shall Mattel Canada Inc. be liable for any indirect or consequential damages including economic loss. Mattel Canada Inc. neither assumes or authorizes any representative or other person to assume for it any obligation or liability other than such as expressly set forth herein.
- Should you need service or assistance with your battery during the warranty period, do not return it to the store. Power Wheels® (Mattel Canada Inc.) has provided a nationwide network of Authorized Service Centres (Canada only). Please contact the authorized service centre nearest you, or contact Power Wheels® Consumer Relations at 1-800-348-0751. In the event that you are covered by this warranty, Mattel Canada Inc. will, at its option, repair or replace the defective product free of charge. If Mattel Canada Inc. repairs or replaces the product, its warranty term is not extended. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which may vary from jurisdiction to jurisdiction.
- In order to qualify for this warranty, your original sales receipt must be provided. This warranty is valid in Canada and the United States of America only.

Mattel de México, S.A. de C.V., garantiza este producto por un periodo de 6 meses en todas sus partes y mano de obra, a partir de la fecha de entrega.

Condiciones:

1. El consumidor presentará el producto, junto con esta póliza debidamente sellada por el establecimiento en donde lo adquirió, o lo enviará a nuestro centro de servicio ubicado en Av. Tejocotes S/N, Lote 7 (domicilio conocido), San Martín Obispo, Cuautitlán Izcalli, C.P. 54769, Edo. de México, Tel.: (01 55) 59 05 51 00 Ext. 5205 y número de atención gratuita 01-800 463 5989.

2. Durante la vigencia de esta póliza nos comprometemos a efectuar sin cargo la reparación, en un plazo que no excederá de 30 días a partir de la fecha de recepción del producto, en nuestro centro de servicio, o al cambio del producto defectuoso en su caso. Así mismo cubriremos los gastos que se deriven de la presente garantía. Esta garantía se invalida cuando no se sigan las instrucciones especificadas en el instructivo anexo y/o cuando se le dé un uso indebido al producto.

NOMBRE DEL CONSUMIDOR: _____

DIRECCIÓN Y TELÉFONO: _____

LÍNEA DE PRODUCTO: _____ SERIE: _____

MODELO: _____ MARCA: _____

NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR: _____

DIRECCIÓN: _____

SELLO O FIRMA DEL DISTRIBUIDOR: _____

FECHA DE COMPRA: _____ FECHA DE ENTREGA: _____

Esta garantía solo es válida en México.

Cette garantie couvre l'usage normal, mais ne couvre pas le véhicule Power Wheels ni les batteries qui ont fait l'objet d'un usage commercial ou ont subi des dommages en raison d'un usage abusif, d'une négligence, d'un accident, d'un mauvais usage, d'une réparation inadéquate ou de toute autre cause ne résultant pas d'un vice de matériau ou de fabrication.

- La garantie est nulle si le consommateur a essayé d'effectuer lui-même des réparations. Par les présentes, et dans la mesure où la loi le permet, toute autre garantie ou condition expressément ou implicitement prévue en droit, par la loi ou autrement, est exclue. Certains ressorts territoriaux ne permettent pas une telle exclusion ou limitation; celle-ci peut donc ne pas s'appliquer dans certains cas. En aucune circonstance, Mattel Canada Inc. ne peut être tenue responsable de tout dommage indirect ou consécutif, y compris d'une perte économique. Mattel Canada Inc. n'assume aucune obligation ou responsabilité autre que celles qui sont expressément énoncées aux présentes, ni n'autorise aucun représentant ou aucune autre personne à assumer une quelconque autre obligation ou responsabilité en son nom.
- Pour toute assistance pendant la période de garantie, ne pas retourner la batterie au magasin. Power Wheels (Mattel Canada Inc.) a établi un réseau national de Centres de service autorisés (au Canada seulement). Communiquer avec le centre de service autorisé le plus proche ou avec le Service à la clientèle de Power Wheels au 1-800-348-0751. Si la présente garantie s'applique, Mattel Canada Inc. réparera ou remplacera sans frais le produit défectueux, à sa discrétion. Si Mattel Canada Inc. répare ou remplace le produit, la garantie ne sera pas prolongée. La présente garantie accorde des droits légaux précis qui varient d'un ressort territorial à l'autre.
- Pour se prévaloir de la présente garantie, il faut fournir le reçu de caisse original.
- La présente garantie est en vigueur au Canada et aux États-Unis seulement.

Esta garantia cobre o uso normal e não cobre a bateria Power Wheels se ela foi danificada por uso inadequado, acidente, uso impróprio ou outras causas não ligadas a defeitos de materiais ou de mão de obra.

- A prova de qualquer tentativa de reparo por parte do consumidor anula a garantia. De acordo com a lei, não existe outra garantia ou condição, expressa ou implícita por lei, regulamentação ou outra norma, e aqui estão excluídas. A lei pode variar de acordo com cada localidade. A Mattel não é responsável por qualquer dano indireto ou consequencial, incluindo perda financeira. A Mattel não assume ou autoriza qualquer representante a responsabilizar-se por qualquer obrigação ou responsabilidade aqui apresentada.
- Caso precise de assistência técnica para a bateria durante a vigência da garantia, não retorne a bateria para a loja. Entre em contato com o SAC. SAC Mattel Brasil tel: 0800-550780 e-mail: sac@mattel.com Se ainda estiver na garantia, a Mattel irá consertar ou trocar o produto com defeito. A garantia não é estendida após troca ou reparo de produto. Essa garantia lhe dá direitos legais específicos. Alguns outros direitos podem variar de acordo com as leis do estado e/ou país.
- Para ter o direito da garantia, você deve possuir e apresentar sua nota fiscal, referente à compra do produto em questão. A garantia é válida somente no Canadá e nos Estados Unidos da América.

CANADA

Questions? 1-800-432-5437. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2; www.service.mattel.com.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur #3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5205 ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL

Importado por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0008-04 - Av. Tenente Marques, 1246 - Sala 02 - 2º. Andar - 07770-000 - Polvilho - Cajamar - SP – Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.

Fisher Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 U.S.A.
©2010 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate
U.S. trademarks of Mattel, Inc.,

Fisher Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 É.-U.
©2010 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des
marques de Mattel, Inc., aux É.-U.,